



serenySens



Manuel d'utilisation

*Users' manual / Manual del usuario / Handleiding voor de gebruiker*

## **Diffuseur d'huiles essentielles**

*Essential oil diffuser / Difusor de aceites esenciales / Verstuiver van etherische oliën*

Ref. : 306876 - Lot n° 10-22/01

INDICATIONS À CONSERVER. Merci d'avoir choisi notre produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour utiliser votre produit sans risque et en profiter pleinement.

INDICATIONS TO KEEP. Thank you for choosing our product. Please read this manual carefully to use your product safely and enjoy it to the fullest / INSTRUCCIONES QUE SE DEBEN MANTENER. Gracias por elegir nuestro producto. Lea atentamente este manual para garantizar un uso seguro y el disfrute de su producto / INSTRUCTIES TE HOUDEN. Dank u voor het kiezen van ons product. Lees deze handleiding zorgvuldig door om een veilig gebruik en plezier van uw product te garanderen.

Copyright © Reproduction interdite - FABRIQUÉ EN R.P.C. / MADE IN P.R.C. / HECHO EN P.R.C. / GEMAAKT IN P.R.C. BMR GROUP, 122 rue du Commandant Rolland, 13008 Marseille - FRANCE / FRANCIA / FRANKRIJK

RETROUVEZ PLUS D'INFORMATIONS SUR LE PRODUIT ET SON UTILISATION SUR : [WWW.UTILISATIONPRODUIT.COM](http://WWW.UTILISATIONPRODUIT.COM)

Find more information about the product and its use on / Puede encontrar más información sobre el producto y su uso en

Meer informatie over het product en het gebruik ervan is te vinden op



## SOMMAIRE / SUMMARY / RESUMEN / SAMENVATTING

• CONSIGNES DE SÉCURITÉ	2
SAFETY INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD / VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN	
• NETTOYAGE ET STOCKAGE	9
CLEANING AND STORAGE / LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO / SCHOONMAKEN EN OPSLAG	
• CARACTÉRISTIQUES / FEATURES / CARACTERÍSTICAS / KENMERKEN	10
• PREPARATION / PREPARATION / PREPARACIÓN / PREPARATIE	11
• UTILISATION / USE / USO / GEBRUIK	12
• MISE AU REBUT / DISPOSAL / ELIMINACIÓN DE RESIDUOS / SLOPEN	14
• GARANTIE / WARRANTY / GARANTÍA / WAARBORG	15



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ / SAFETY INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD / VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

 AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, D'INCENDIE ET DE BLESSURE, CE PRODUIT DOIT ÊTRE UTILISÉ CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS SUIVANTES :

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à conditions qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sans surveillance.

Les micro-organismes qui peuvent être présents dans l'eau ou dans l'environnement où l'appareil est utilisé ou stocké, peuvent se développer dans le réservoir d'eau et être projetés dans l'air en provoquant des risques sanitaires très graves lorsque l'eau n'est pas renouvelée et que le réservoir n'est pas nettoyé correctement avant et après chaque utilisation



**ATTENTION :** N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Contrôler l'appareil avant et après chaque utilisation. Ne pas l'utiliser si le produit ne fonctionne pas correctement.
- En cas de situations anormales telles que la fumée, les odeurs ou les sons particuliers, éteindre immédiatement.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Ne pas manipuler ou stocker l'appareil près de matériaux inflammables.
- Ne pas stocker l'appareil dans un environnement trop froid ou trop humide afin d'éviter toute détérioration.

NOTE : Sachez qu'un taux d'humidité élevé peut favoriser la croissance d'organismes biologiques dans l'environnement.

- Ne pas stocker l'appareil dans un environnement exposé au soleil direct.
  - Stocker l'appareil dans un endroit sec, exempt de poussière.
  - Garder l'appareil propre, sans poussière et sans saleté.
  - Ne pas immerger l'appareil tout entier dans l'eau. Ne pas le manipuler avec les mains mouillées.
  - Ne pas l'utiliser de manière inappropriée. Veiller à ce qu'il ne subisse pas de coups, ni de chutes.
  - Ne pas essayer de réparer ou modifier l'appareil ou un de ses composants soi-même.
- Contactez le magasin, son service après-vente ou une personne de qualification similaire.
- Débranchez l'appareil pendant le remplissage et le nettoyage.
  - Ne pas débrancher la machine en tirant sur le fil, tirer sur la prise.
  - Ne laissez pas la zone autour de l'humidificateur devenir humide ou mouillée. En cas d'humidité, réduisez le volume de sortie de l'humidificateur. S'il est impossible de baisser le volume de sortie de l'humidificateur, utilisez l'humidificateur par intermittence. Ne laissez pas les matériaux absorbants, comme les tapis, les rideaux, les draperies ou les nappes, devenir humides.

NOTE : Si le volume de sortie du diffuseur ne peut pas être réduit, utiliser le mode de diffusion par intermittence.

- Ne pas laisser les matériaux absorbants, tels que le tapis, les rideaux, les tentures ou les nappes, devenir humides.
- Poser le diffuseur sur une surface plane et stable et éloigné de tout autres appareils électriques.
- Ne jamais utiliser le diffuseur sans eau.
- L'appareil doit être alimenté uniquement sous la très basse tension de sécurité correspondant au marquage de l'appareil.

**ALIMENTATION PAR ADAPTATEUR PRISE :**

- L'appareil doit être utilisé uniquement avec l'adaptateur secteur fourni dans le pack.
- Toujours débrancher cet appareil du secteur immédiatement après son utilisation et avant un nettoyage ou une maintenance.
- Maintenir l'adaptateur loin de l'eau ou la diffusion de vapeur d'eau.

**PRÉCAUTIONS D'UTILISATION DES HUILES ESSENTIELLES :**

- Utilisez le diffuseur dans un espace suffisamment grand pour permettre à l'huile essentielle de se répandre librement.

- Il est important de ne jamais diffuser les huiles essentielles en continu dans une pièce fermée sans aération afin d'éviter de saturer l'air en molécules aromatiques et risquer d'entraîner une irritation des muqueuses respiratoires.
- Évitez de renverser de l'huile essentielle sur votre peau. Si c'est le cas, diluez-la immédiatement avec une huile de support vierge comme l'huile de noix de coco ou l'huile d'olive. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
- Arrêtez immédiatement l'utilisation de toute huile essentielle qui vous rendrait malade ou produirait un effet secondaire indésirable. Les femmes enceintes, les personnes âgées, les jeunes enfants ou les personnes atteintes de maladies chroniques peuvent être plus sensibles à un parfum particulier.
- Assurez-vous que l'huile essentielle ne pénètre pas vos yeux. Si c'est le cas, lavez immédiatement vos yeux avec de l'eau. Consultez un médecin si l'irritation persiste.
- Les huiles corrosives telles que la citronnelle ou la cannelle peuvent endommager l'appareil si elles sont laissées dans le réservoir.
- Ne pas utiliser d'huiles essentielles en présence de bébés ou d'enfants de moins de 3 ans.
- Nous déconseillons fortement l'usage d'huiles essentielles pour les femmes enceintes ou allaitantes, les personnes ayant des problèmes asthmatiques, neurologiques et épileptiques ou ayant des problèmes de santé graves. Sauf avis médical, ou en prenant conseil auprès d'un aromathérapeute.

 **TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, FIRE AND INJURY, THIS PRODUCT SHOULD BE USED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING INSTRUCTIONS :**

**This appliance may be used by children over 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge provided they are under supervision or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance by the user should not be performed by children without supervision.**

*Microorganisms that may be present in the water or in the environment where the device is used or stored, can grow in the water tank and be projected into the air causing very serious health risks when the water is not renewed and the tank is not properly cleaned before and after each use*



**CAUTION :** Do not use this appliance near a bathtub, shower, washbowl, or any other receptacle containing water.

- *This appliance is intended for domestic use only.*
- *Check the appliance before and after each use. Do not use it if the product is not working properly.*
- *In case of abnormal situations such as smoke, odours or particular sounds, switch off immediately.*

- Do not leave the appliance unattended when it is plugged in.
  - Do not handle or store the appliance near flammable materials.
  - Do not store the unit in an environment that is too cold or damp to prevent damage.
- NOTE :** Be aware that high humidity can promote the growth of biological organisms in the environment.
- Do not store the unit in an environment exposed to direct sunlight.
  - Store the unit in a dry, dust-free place.
  - Keep the unit clean, dust and dirt free.
  - Do not immerse the entire unit in water. Do not handle it with wet hands.
  - Do not use it inappropriately. Do not drop or knock the unit.
  - Do not attempt to repair or modify the unit or any of its components yourself. Contact the store, their service department or a similarly qualified person.
  - Unplug the appliance during filling and cleaning.
  - Do not unplug the machine by pulling the cord, pull the plug instead.
  - Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.

**NOTE :** If the output volume of the diffuser cannot be reduced, use the intermittent diffusion mode.

- Do not allow absorbent materials, such as carpet, curtains, drapes or tablecloths, to become damp.
- Place the diffuser on a flat, stable surface and away from other electrical appliances.
- Never use the diffuser without water.
- The appliance may only be operated at the safety extra-low voltage corresponding to the marking on the appliance.

power supply by plug adapter :

- The unit should only be used with the AC adapter supplied in the package.
- Always disconnect this unit from the mains immediately after use and before cleaning or servicing.
- Keep the adapter away from water or water vapour diffusion.

precautions for using essential oils :

- Use the diffuser in a space large enough to allow the essential oil to spread freely.
- It is important never to diffuse essential oils continuously in a closed room without ventilation in order to avoid saturating the air with aromatic molecules and risking irritation of the respiratory mucosa.
- Avoid spilling essential oil on your skin. If you do, dilute it immediately with a virgin carrier oil such as coconut oil or olive oil. If swallowed, seek medical attention immediately.
- Immediately stop using any essential oil that makes you sick or produces an undesirable side effect. Pregnant women, the elderly, young children or people with chronic diseases may be more sensitive to a particular fragrance.
- Make sure the essential oil does not get into your eyes. If it does, wash your eyes out immediately with water. Consult a doctor if irritation persists.
- Corrosive oils such as citronella or cinnamon can damage the device if left in the tank.
- Do not use essential oils in the presence of babies or children under the age of 3.
- We strongly advise against the use of essential oils by pregnant or breastfeeding women, people with asthma, neurological and epileptic problems or with serious health problems. Unless advised by a doctor, or by taking advice from an aromatherapist.

**⚠** PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, INCENDIO O LESIONES, ESTE PRODUCTO DEBE UTILIZARSE DE ACUERDO CON LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES

**Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o hayan sido instruidos en el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limp-** 5

# ieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Los microorganismos que pueden estar presentes en el agua o en el entorno donde se utiliza o almacena el aparato, pueden crecer en el depósito de agua y liberarse al aire causando peligros muy graves para la salud cuando el agua no se renueva y el depósito no se limpia adecuadamente antes y después de cada uso



**PRECAUCIÓN :** No utilice este aparato cerca de una bañera, ducha, lavabo o cualquier otro recipiente que contenga agua.

- Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico.
  - Compruebe el aparato antes y después de cada uso. No lo utilice si el producto no funciona correctamente.
  - En caso de situaciones anormales, como humo, olores o sonidos extraños, apague inmediatamente el aparato.
  - No deje el aparato sin vigilancia cuando esté enchufado.
  - No manipule ni almacene el aparato cerca de materiales inflamables.
  - No almacene la unidad en un entorno demasiado frío o húmedo para evitar que se dañe.
- NOTA: Tenga en cuenta que la alta humedad puede favorecer el crecimiento de organismos biológicos en el ambiente.
- No almacene la unidad en un entorno expuesto a la luz solar directa.
  - Guarde la unidad en un lugar seco y sin polvo.
  - Mantenga la unidad limpia, sin polvo ni suciedad.
  - No sumerja toda la unidad en agua. No lo manipule con las manos mojadas.
  - No lo utilices de forma inadecuada. No deje caer ni golpee la unidad.
  - No intente reparar o modificar la unidad o cualquiera de sus componentes usted mismo. Póngase en contacto con la tienda, con su departamento de servicio o con una persona igualmente cualificada.
  - Desenchufe el aparato durante el llenado y la limpieza.
  - No desenchufe la máquina tirando del cable, tire del enchufe.
  - No permita que el área alrededor del humidificador se humedezca o moje. Si se produce humedad, baje el volumen de salida del humidificador. Si no se puede bajar el volumen de salida del humidificador, utilícelo de forma intermitente. No permita que se humedezcan materiales absorbentes, como alfombras, cortinas o manteles.
- NOTA: Si no se puede reducir el volumen de salida del difusor, utilice el modo de difusión intermitente.
- No permita que se mojen los materiales absorbentes, como la alfombra, las cortinas o los manteles.
  - Coloca el difusor en una superficie plana y estable y lejos de otros aparatos eléctricos.
  - No utilice nunca el difusor sin agua.
  - El aparato sólo debe alimentarse con la tensión extrabajada de seguridad correspondiente a la marca del aparato.
- alimentación por adaptador de enchufe :
- El aparato sólo debe utilizarse con el adaptador de red suministrado en el paquete.
  - Desconecte siempre este aparato de la red eléctrica inmediatamente después de utilizarlo y antes de limpiarlo o repararlo.
  - Mantenga el adaptador alejado de la difusión de agua o vapor.
- precauciones de uso de los aceites esenciales :
- Utilice el difusor en un espacio lo suficientemente grande como para que el aceite esencial se extienda libremente.
  - Es importante no difundir nunca los aceites esenciales de forma continuada en una habitación cerrada sin ventilación para evitar saturar el aire con moléculas aromáticas y correr el riesgo de irritar la mucosa respiratoria.
  - Evite derramar aceite esencial sobre su piel. Si lo hace, dilúyalo inmediatamente con un aceite portador virgen como el de coco o el de oliva. En caso de ingestión, busque inmediatamente atención médica.
  - Deje inmediatamente de utilizar cualquier aceite esencial que le haga sentir mal o le produzca un efecto secundario indeseable. Las mujeres embarazadas, los ancianos, los niños

pequeños o las personas con enfermedades crónicas pueden ser más sensibles a una determinada fragancia.

- Asegúrese de que el aceite esencial no entre en sus ojos. Si lo hace, lávese los ojos inmediatamente con agua. Consulte a un médico si la irritación persiste.

- Los aceites corsivos como la citronela o la canela pueden dañar el aparato si se dejan en el depósito.

- No utilice aceites esenciales en presencia de bebés o niños menores de 3 años.

- Desaconsejamos encarecidamente el uso de aceites esenciales a las mujeres embarazadas o en período de lactancia, a las personas con asma, problemas neurológicos y epilépticos o con problemas de salud graves. A menos que lo aconseje un médico, o que se deje aconsejar por un aromaterapeuta.

**!** OM HET RISICO VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN, BRAND EN VERWONDINGEN TE VERMINDEREN, MOET DIT PRODUCT WORDEN GEBRUIKT IN OVEREENSTEMMING MET DE VOLGENDE INSTRUCTIES:

**Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.**

Micro-organismen die aanwezig kunnen zijn in het water of in de omgeving waar het apparaat wordt gebruikt of opgeslagen, kunnen in het waterreservoir groeien en in de lucht terechtkomen en zeer ernstige gevaren voor de gezondheid veroorzaken indien het water niet wordt ververst en het reservoir niet voor en na elk gebruik naar behoren wordt gereinigd.



**WAARSCHUWING :** Gebruik dit apparaat niet in de buurt van een badkuip, douche, wasbak of een andere bak met water.

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.

- Controleer het toestel voor en na elk gebruik. Gebruik het niet als het product niet goed werkt.

- In geval van abnormale situaties zoals rook, geuren of eigenaardige geluiden, onmiddellijk uitschakelen.

- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het is aangesloten op het stopcontact.

- Hanteer of bewaar het toestel niet in de buurt van ontvlambare materialen.

- Zorg ervoor dat de ruimte rond de luchtbevochtiger niet vochtig of nat wordt. Indien vochtigheid optreedt, draai dan het uitgangsvolume van de luchtbevochtiger omlaag. Als het uitgangsvolume van de luchtbevochtiger niet lager kan worden gezet, gebruik de luchtbevochtiger dan met tussenpozen. Zorg ervoor dat absorberende materialen, zoals tapijt, gordijnen, draperieën of tafelkleden niet vochtig worden.

OPMERKING: Wees u ervan bewust dat een hoge vochtigheid de groei van biologische organismen in de omgeving kan bevorderen.

- Bewaar het toestel niet in een omgeving die blootstaat aan direct zonlicht.

- Bewaar het toestel op een droge, stofvrije plaats.

- Houd het toestel schoon, stof- en vuilvrij.

- Dompel het hele toestel niet onder in water. Niet met natte handen vastpakken.

- Gebruik het niet ongepast. Laat het toestel niet vallen en stoot er niet tegen.

- Probeer het toestel of onderdelen ervan niet zelf te repareren of aan te passen. Neem contact op met de winkel, de service-afdeling of een soortgelijk gekwalificeerd persoon.

- Trek de stekker uit het stopcontact tijdens het vullen en schoonmaken.

- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken, trek aan de stekker.

- Zorg ervoor dat de ruimte rond de luchtbevochtiger niet vochtig of nat wordt. In geval van vochtigheid, verlaag de output van de luchtbevochtiger.

**OPMERKING:** Als het uitgangsvolume van de diffusor niet kan worden gereduceerd, gebruik dan de intermitterende diffusiemodus.

- Plaats de diffusor op een vlakke, stabiele ondergrond en uit de buurt van andere elektrische apparaten.

- Gebruik de verstuiver nooit zonder water.

- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de extra lage veiligheidsspanning die overeenkomt met de markering op het apparaat.stroomvoorziening via stekkeradapter :

- Het toestel mag alleen worden gebruikt met de in de verpakking bijgeleverde wisselstroomadapter.

- Koppel dit toestel altijd onmiddellijk los van de netstroom na gebruik en vóór reiniging of onderhoud.

- Houd de adapter uit de buurt van water- of stoomdiffusie.

voorzorgsmaatregelen voor het gebruik van etherische oliën :

- Gebruik de verstuiver in een ruimte die groot genoeg is om de etherische olie zich vrij te laten verspreiden.

- Het is belangrijk etherische oliën nooit continu in een gesloten ruimte zonder ventilatie te verspreiden om te voorkomen dat de lucht met aromatische moleculen verzadigd raakt en het slijmvlies van de luchtwegen geïrriteerd raakt.

- Vermijd het morsen van essentiële olie op uw huid. Als u dat toch doet, verdun het dan onmiddellijk met een virgin carrier oil zoals kokosolie of olijfolie. Bij inslikken onmiddellijk een arts raadplegen.

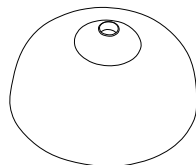
- Stop onmiddellijk met het gebruik van een essentiële olie die u ziek maakt of een ongewenste bijwerking heeft. Zwangere vrouwen, ouderen, jonge kinderen of mensen met chronische ziekten kunnen gevoeliger zijn voor een bepaalde geur.

- Zorg ervoor dat de etherische olie niet in je ogen komt. Als dat wel zo is, spoel uw ogen dan onmiddellijk uit met water. Raadpleeg een arts als de irritatie aanhoudt.

- Bijtende oliën, zoals citronella of kaneel, kunnen het toestel beschadigen als ze in de tank worden gelaten.

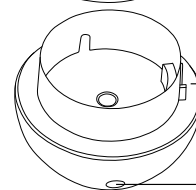
- Gebruik geen etherische oliën in de aanwezigheid van baby's of kinderen jonger dan 3 jaar.

- Het gebruik van etherische oliën door zwangere vrouwen, vrouwen die borstvoeding geven, mensen met astma, neurologische en epileptische problemen of met ernstige gezondheidsproblemen wordt sterk afgeraden. Tenzij op advies van een arts, of op advies van een aromatherapeut.



**Couvercle en plastique**

Plastic cap  
Cubierta de plástico  
Plastic dop

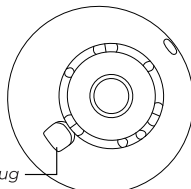


**Niveau d'eau maximal**

Max water level  
Nivel máximo de agua  
Maximale waterstand

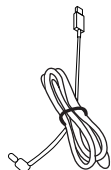
**Bouton Marche/Arrêt**

On/off button / Botón de encendido / Aan/uit-knop



**Connexion DC / DC Plug**

Enchufe DC / DC-stekker



**Câble USB/DC / USB/DC cable**

Cable USB/DC / USB/DC-kabel



**Brosse de nettoyage**

Clean brush / Cepillo limpio / Schone borstel





# NETTOYAGE ET STOCKAGE / CLEANING AND STORAGE

## LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO / SCHOONMAKEN EN OPSLAG



- Pendant les opérations de nettoyage et de remplissage, le diffuseur doit toujours être débranché de toute alimentation électrique.
- Ne laissez jamais d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé car l'eau stagnante peut favoriser la formation de dépôts et de bactéries dans le réservoir.
- Videz l'eau et nettoyez le réservoir tous les trois jours.
- N'utilisez pas de produits abrasif, corrosif ou contenant des solvants.
- Videz l'eau et nettoyez le réservoir avant et après chaque utilisation.

Avant l'utilisation ou le stockage :

1. Retirez le couvercle de la base du diffuseur.

2. Rincez le réservoir et son couvercle à l'eau ou les nettoyez à l'aide d'eau savonneuse.

Éliminez tout tartre, dépôt ou film qui se serait formé sur les parois du réservoir ou sur ses surfaces internes.

3. Rincez bien à l'eau claire et séchez les parois du réservoir et le couvercle. Remplacez ce dernier sur la base du diffuseur pour le ranger ou remplissez le réservoir à nouveau pour une utilisation. Videz et nettoyez le diffuseur avant de le ranger. Nettoyez le diffuseur avant la prochaine utilisation.

Détartre votre appareil :

Utilisez un chiffon humidifiée d'eau et de vinaigre blanc pour nettoyer le réservoir et l'intérieur du couvercle puis séchez avec un chiffon doux et propre.

**NOTE** : pensez à nettoyer régulièrement la bouche de sortie de la brume et son orifice qui peut aussi s'entarter, à l'aide d'un petit bâton.



- *Unplug the appliance during filling and cleaning.*
- *Never leave water in the tank when the unit is not in use as stagnant water can lead to the formation of deposits and bacteria.*
- *Do not use abrasive, corrosive or solvent-containing products.*
- *Empty the water and clean the tank before and after each use.*

*Before use or storage :*

1. *Remove the cover from the diffuser base.*

2. *Rinse the tank and cover with water or clean with soapy water. Remove any tartar, deposits or films that have formed on the tank walls or internal surfaces.*

3. *Rinse well with clean water and dry the sides of the tank and the lid. Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.*

*Descaling your appliance :*

*Use a cloth dampened with water and white vinegar to clean the tank and the inside of the lid and then dry with a clean soft cloth.*

**NOTE** : *Remember to regularly clean the mist outlet and its orifice, which can also become scaled, with a small stick.*



- *Durante las operaciones de limpieza y rellenado, el difusor debe estar siempre desconectado de cualquier fuente de alimentación.*
- *No deje nunca agua en el depósito cuando el aparato no esté en uso, ya que el agua estancada puede provocar depósitos y bacterias en el depósito.*
- *No utilizar productos abrasivos, corrosivos o que contengan disolventes.*
- *Vacíe el agua y limpie el depósito antes y después de cada uso.*

1. Retire la tapa de la base del difusor.
2. Aclare el depósito y la tapa con agua o límpielo con agua jabonosa. Elimine las incrustaciones, los depósitos o la película que pueda haberse formado en las paredes del depósito o en las superficies internas.
3. Aclare bien con agua limpia y seque las paredes y la tapa del depósito. Vuelva a colocar la tapa en la base del difusor para guardarlo o rellene el depósito para utilizarlo. Vacíe y limpie el humidificador antes de guardarlo. Limpiar el humidificador antes del siguiente uso

#### Desincrustación de su aparato:

Utiliza un paño humedecido con agua y vinagre blanco para limpiar el depósito y el interior de la tapa y luego sécalo con un paño suave y limpio.

NOTA: Recuerde que debe limpiar regularmente la salida de vapor y su orificio, que también puede escamarse, con un pequeño palo.



- Tijdens het reinigen en hervullen moet het rooster altijd van de stroomvoorziening worden losgekoppeld.
- Laat nooit water in de tank staan wanneer het toestel niet in gebruik is, aangezien stilstaand water kan leiden tot afzettingen en bacteriën in de tank.
- Gebruik geen schurende, bijtende of oplosmiddelhoudende producten.
- Leeg het water en reinig de tank voor en na elk gebruik.

#### Voor gebruik of opslag :

1. Verwijder het deksel van de basis van de diffuser.
2. Spoel de tank en het deksel af met water of reinig met zeepwater. Verwijder eventuele kalkaanslag, afzettingen of film die zich op de tankwanden of inwendige oppervlakken kan hebben gevormd.
3. Spoel goed na met schoon water en droog de tankwanden en het deksel. Plaats het deksel terug op de basis van de verstuiver voor opslag of vul de tank bij voor gebruik. Leeg de luchtbevochtiger en maak hem schoon voordat u hem opbergt. Reinig de luchtbevochtiger voor het volgende gebruik



#### Uw toestel ontkalken:

Gebruik een met water en witte azijn bevochtigde doek om de tank en de binnenkant van het deksel schoon te maken en droog vervolgens af met een zachte, schone doek.

OPMERKING: Vergeet niet de neveluitlaat en de uitstroomopening, die ook verkalkt kunnen raken, regelmatig met een klein stokje schoon te maken.



## CARACTÉRISTIQUES / FEATURES / CARACTERÍSTICAS / KENMERKEN

- |  |  |
|--|--|
| - Capacité d'eau : 130ml   | - Water capacity: 130ml  |
| - Entrée : 5V  1A | - Input: 5V  1A |
| - Puissance : 5W   | - Power : 5W   |
| - Fréquence : 3MHz   | - Frequency : 3MHz   |
| - Matière : Plastique ABS et PP  | - Material: ABS plastic and PP   |
| - Dimensions : Ø13,2 x 13 cm   | - Dimensions: Ø13.2 x 13 cm  |
| - Eclairage à LED  | - LED lighting   |
| - Nombre de cycles de commutation : 15000 fois.  | - Number of switching cycles: 15000 times.   |
| - L'appareil ne doit être utilisé qu'avec l'adaptateur fourni.                                     | - Appliance is only to be used with the adaptor provided.  |
| • Entrée adaptateur : 100-240VAC ~ 50/60Hz, 0,6A   | • Adapter input: 100-240VAC ~ 50/60Hz, 0.6A  |
| • Superficie de diffusion : 13m2   | • Broadcasting area: 13m2  |
| • Volume sonore : 30dB   | • Sound volume: 30dB   |
| • Angle de rayonnement : 360°  | • Radiation angle: 360°  |
| • Longueur du câble : 100cm  | • Cable length: 100cm  |
| • Matière : Plastique PP et ABS  | • Material: PP plastic and ABS   |
| • Les lumières changent automatiquement de couleurs  | • The lights change automatically change colors  |

- Capacidad de agua: 130 ml
- Entrada: 5V  $\overline{\text{---}}$  1A
- Potencia: 5W
- Frecuencia: 3MHz
- Material: plástico ABS y PP
- Dimensiones: Ø13,2 x 13 cm
- Iluminación LED
- Número de ciclos de conmutación: 15000 veces.
- el aparato sólo debe utilizarse con el adaptador suministrado
- Entrada del adaptador: 100-240VAC ~ 50/60Hz, 0,6A
- Superficie de emisión: 13m<sup>2</sup>
- Volumen de sonido: 30dB
- Ángulo del haz: 360°
- Longitud del cable: 100 cm
- Material: plástico PP y ABS
- Las luces cambian de color automáticamente los colores

- Waterinhoud: 130ml
- Ingang: 5V  $\overline{\text{---}}$  1A
- Vermogen: 5W
- Frequentie: 3MHz
- Materiaal: ABS kunststof en PP
- Afmetingen: Ø13,2 x 13 cm
- LED-verlichting
- Aantal schakelcycli: 15000 keer.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de bijgeleverde adapter
- Ingang adapter: 100-240VAC ~ 50/60Hz, 0,6A
- Uitzendgebied: 13m<sup>2</sup>
- Geluidsvolume: 30dB
- Stralingshoek: 360°
- Kabellengte: 100cm
- Materiaal: PP plastic en ABS
- De lichten veranderen van kleur automatisch van kleur veranderen



## PREPARATION / PREPARATION / PREPARACIÓN / PREPARATIE

### 1. Retirer le couvercle supérieur.

*Remove the top cover.*

*Retire la tapa superior.*

*Verwijder de bovenklep.*

### 2. Ajouter maximum 130 ml d'eau dans le réservoir.

**IMPORTANT :** Ne pas remplir au-dessus du niveau d'eau maximal. En cas d'utilisation avec des huiles essentielles, n'ajoutez que 2 à 3 gouttes maximum.

*Add maximum 130 ml of water to the water tank.*

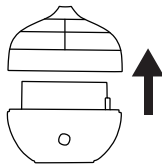
**IMPORTANT:** Do not fill above the maximum water level. When used with essential oils, add only 2 to 3 drops maximum.

*Añadir máximo 130 ml de agua en el tanque de agua.*

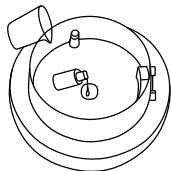
**IMPORTANTE:** No se llene por encima del nivel máximo de agua. Cuando se utilice con aceites esenciales, añade sólo de 2 a 3 gotas como máximo.

*Voeg maximum 130 ml leidingwater toe aan de watertank.*

**BELANGRIJK:** Vul de tank niet boven het maximale waterpeil. Voeg bij gebruik van essentiële oliën slechts 2 tot maximaal 3 druppels toe.



1



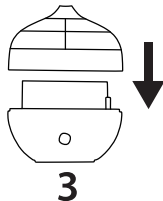
2

### 3. Repositionner le couvercle supérieur

*Replace the top cover.*

*Sustituir la tapa superior.*

*Vervange de bovenklep.*

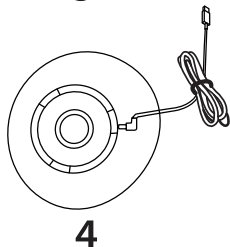


### 4. Brancher avec le câble d'alimentation fourni.

*Connect with the supplied power cable.*

*Conecte con el cable de alimentación suministrado.*

*Aansluiten met de meegeleverde voedingskabel.*



## UTILISATION / USE / USO / GEBRUIK

#### • Bouton d'alimentation :

- 1<sup>ère</sup> pression : lumière allumée, brume continue, durée 4 heures

- 2<sup>ème</sup> pression : lumière allumée, brume alternée (allumé et éteint toutes les 15 secondes), durée 8 heures

- 3<sup>ème</sup> pression : mise hors tension

Note : Les lumières peuvent être éteintes en maintenant le bouton d'alimentation enfoncé pendant 2 secondes.

#### • Effet de lumière :

Led de couleurs variables RVB (les lumières changent automatiquement de couleur).

#### • Protection contre le manque d'eau :

La machine sera automatiquement arrêtée lorsque l'eau sera épuisée pour protéger le diffuseur.

#### • Protection contre la surchauffe :

Le diffuseur s'éteint automatiquement lorsqu'il détecte une surchauffe.

#### • Capacité en eau : Environ 130 ml.

• **Power button:**

- 1st press: light on, continuous fog, 4 hours duration
- 2nd press: light on, alternating fog (on and off every 15 seconds), duration 8 hours
- 3rd press: power off

Note: Lights can be turned off by holding the power button down for 2 seconds.

• **Light effect:**

RGB variable color LED (lights automatically change color).

• **Low water protection:**

The machine will be automatically shut down when the water runs out to protect the diffuser.

• **Protection against overheating:**

The diffuser will automatically turn off when it detects overheating.

• **Water capacity:** about 130 ml.

• **Botón de encendido:**

- 1ª pulsación: luz encendida, niebla continua, cronometraje 4 horas
- 2ª pulsación: luz encendida, niebla de intervalo (encendido y apagado por 15 segundos), cronometraje 8 horas
- 3ª pulsación: apagado

Nota: Las luces pueden apagarse manteniendo pulsado el botón de encendido durante 2 segundos.

• **Efecto de la luz:**

LEDs RGB de color variable (las luces cambian automáticamente de color)

• **Protección contra la escasez de agua:**

La máquina se apagará automáticamente cuando el agua se agote para proteger el difusor.

• **Protección contra el sobrecalentamiento:**

El difusor se apaga automáticamente cuando detecta un sobrecalentamiento.

• **Capacidad de agua:** unos 130 ml

• **Aan/uit-knop:**

- 1e druk: licht aan, continue mist, duur 4 uur

- 2e druk: licht aan, wisselende mist (aan en uit om de 15 seconden), duur 8 uur

- 3e druk: uitschakelen

Opmerking: De verlichting kan worden uitgeschakeld door de aan/uit-knop gedurende 2 seconden ingedrukt te houden.

• **Lichteffect:**

RGB LED's met variabele kleur (de lichtjes veranderen automatisch van kleur).

• **Laag water bescherming:**

De machine schakelt automatisch uit als het water op is, om de diffuser te beschermen.

• **Oververhitting bescherming:**

De diffuser schakelt automatisch uit wanneer hij oververhitting detecteert.

• **Waterinhoud:** ca. 130 ml.



## MISE AU REBUT / DISPOSAL / ELIMINACIÓN DE RESIDUOS / SLOPEN



Séparez les éléments avant de trier

FR : Si vous souhaitez mettre l'emballage au rebut, respectez les prescriptions environnementales correspondantes de votre pays.

EN: If you wish to dispose of the packaging, please observe the relevant environmental regulations in your country.

ES: Si desea deshacerse del embalaje, respete la normativa medioambiental de su país.

NL: Indien u zich van de verpakking wenst te ontdoen, neem dan de relevante milieuvoorschriften in uw land in acht.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

FR : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

EN: Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at the designated collection points. Contact your local authority or dealer for advice on recycling.

ES: Los productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Por favor, reciclelos en los puntos de recogida designados. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le asesoren sobre el reciclaje.

NL: Elektrische producten mogen niet samen met het huisvuil worden weggegooid. Gelieve ze te recycleren op de aangewezen inzamelpunten. Neem contact op met uw gemeente of dealer voor advies over recycling.





## GARANTIE / WARRANTY / GARANTÍA / WAARBORG

Conservez le ticket de caisse. Si votre produit ne fonctionne pas correctement, présente des défauts de fabrication et ou de matériaux, nous vous demandons de vous rapprocher du magasin.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication. Sont exclus de la garantie les pièces d'usure qui sont soumises à une usure normale. Cette garantie est perdue si l'appareil n'a pas été utilisé ou entretenu de manière conforme. Pour une utilisation conforme du produit, respecter précisément toutes les consignes présentées dans le mode d'emploi.

Le produit est exclusivement conçu pour un usage privé non commercial. La manipulation non autorisée et non conforme, l'utilisation de force et les interventions non effectuées par notre centre de service autorisé entraînent la perte de garantie.

*Keep the receipt. If your product does not work properly, has manufacturing or material defects, please contact the shop. The warranty applies to material or manufacturing defects. Wear parts that are subject to normal wear and tear are excluded from the warranty. This warranty is void if the device has not been used or maintained properly. For proper use of the product, all instructions in the operating instructions must be followed precisely. The product is intended exclusively for private, non-commercial use. Unauthorized and improper handling, use of force and interventions not carried out by our authorized service center will result in loss of warranty.*

*Conserve el recibo. Si su producto no funciona correctamente, tiene defectos de fabricación o de material, póngase en contacto con la tienda.*

*La garantía se aplica a los defectos de material o de fabricación. Quedan excluidas de la garantía las piezas de desgaste normales. La garantía queda anulada si el aparato no ha sido utilizado o mantenido correctamente. Para un uso adecuado del producto, deben seguirse con precisión todas las indicaciones del manual de instrucciones. El producto está destinado exclusivamente a un uso privado y no comercial. La manipulación no autorizada e inadecuada, el uso de la fuerza y las intervenciones no realizadas por nuestro centro de servicio autorizado darán lugar a la pérdida de la garantía.*

*Bewaar het bonnetje. Als uw product niet naar behoren werkt of fabricage- of materiaalfouten vertoont, neem dan contact op met de winkel.*

*De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Slijtageonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn, zijn van de garantie uitgesloten. De garantie vervalt indien het apparaat niet op de juiste wijze is gebruikt of onderhouden. Voor een juist gebruik van het product moeten alle aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing nauwkeurig worden opgevolgd.*

*Het product is uitsluitend bestemd voor particulier, niet-commercieel gebruik. Ongeoorloofde en onjuiste behandeling, het gebruik van geweld en interventies die niet door ons erkend servicecentrum zijn uitgevoerd, hebben het verlies van de garantie tot gevolg.*



serenysens